



Α
Ι
Σ
Χ
Υ
Λ
Ε
Ι
Α '93

ΔΗΜΟΣ ΕΛΕΥΣΙΝΑΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΔΙΟΡΓΑΝΩΣΗΣ ΑΙΣΧΥΛΕΙΩΝ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΔΙΟΡΓΑΝΩΣΗΣ «ΑΙΣΧΥΛΕΙΩΝ '93»

ΠΡΟΕΔΡΟΣ:

Περικλής Παπαπέτρου, Δήμαρχος Ελευσίνας

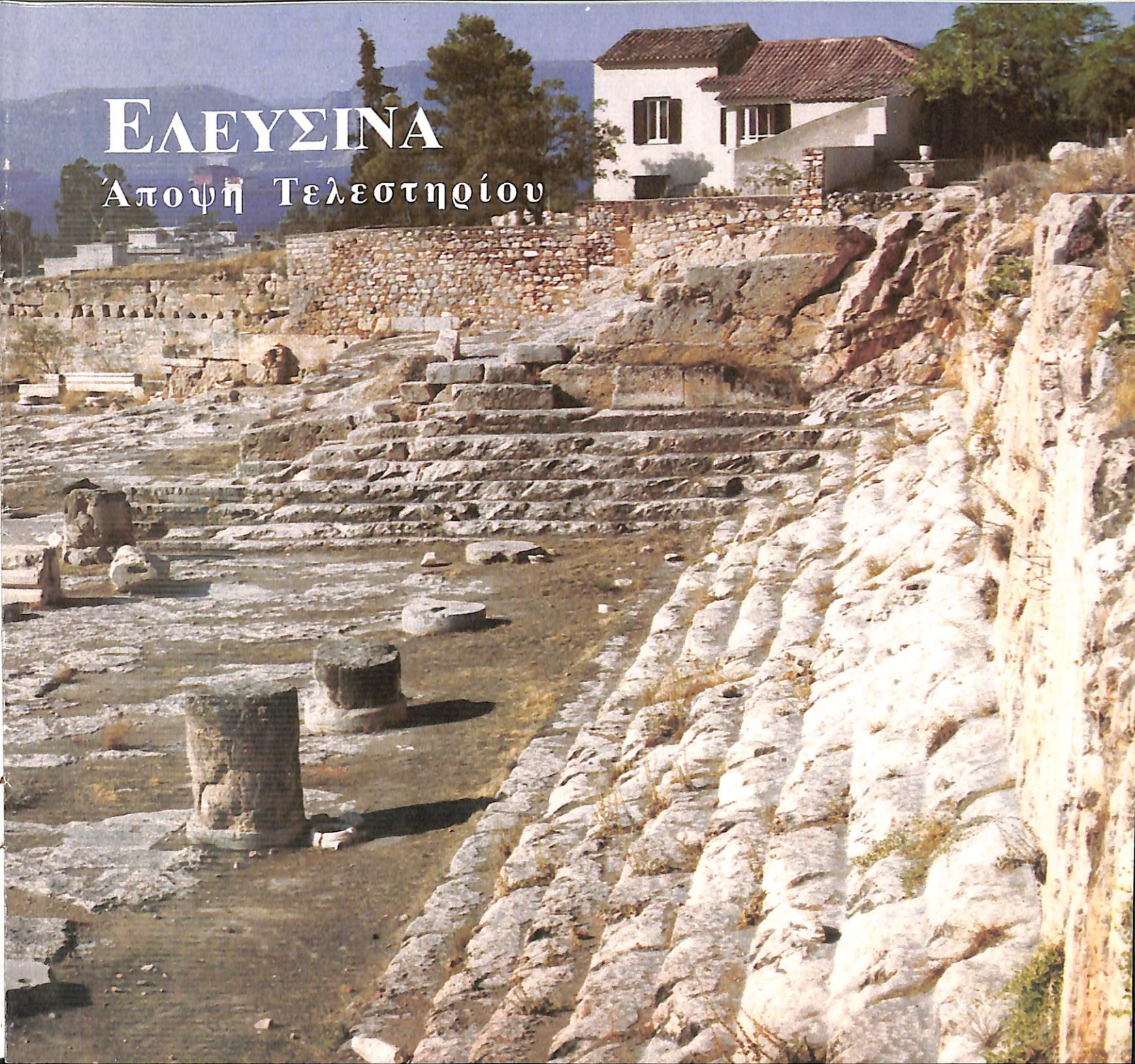
ΜΕΛΗ:

- 1. Εκπρόσωποι Δημοτικού Συμβουλίου**
Δεσποτοπούλου Μερσίνη
Τριλίκη Κων/να
Τσουκαλάς Γεώργιος
- 2. Εκπρόσωποι Πνευματικού Κέντρου Δήμου Ελευσίνας**
Μαραγκάκης Μύρων
Ευαγγέλου Μαγδαληνή
- 3. Εκπρόσωπος Α' ΚΑΠΗ Δήμου Ελευσίνας**
Δεσποτοπούλου Μερσίνη
- 4. Εκπρόσωπος Β' ΚΑΠΗ Δήμου Ελευσίνας**
Μακρυνώρης Αθανάσιος
- 5. Εκπρόσωπος Εργατούπαλληλικού Κέντρου Δήμου Ελευσίνας**
Λαζάρου Πέτρος
- 6. Εκπρόσωπος Λιμενικού Ταμείου Ελευσίνας**
Μουχταροπούλου Μάχη
- 7. Εκπρόσωπος Ομοσπονδίας Επαγγελματιών και Βιοτεχνών:**
Μαρούγκας Νικόλαος
- 8. Εκπρόσωποι Ένωσης Συλλόγων Γονέων και Κηδεμόνων Μαθητών Δήμου Ελευσίνας**
Καρέλου Μαρία
Σκούμπας Ευάγγελος
- 9. Εκπρόσωποι Συνδέσμου Αμύνης Δικαιωμάτων Αστών Προσφύγων Ελευσίνας**
Τσαούσογλου Ευάγγελος
Ταγκαδιάδης Λάζαρος
- 10. Εκπρόσωποι Κερκυραϊκής Ένωσης Ελευσίνας**
Πουλή Κων/να
Ψαρράς Κων/νος
- 11. Εκπρόσωποι Ένωσης Κρητών Ελευσίνας**
Μαραγκάκη - Δάλμα Μαρία
Αγριμάκης Βασίλειος
- 12. Εκπρόσωποι Συλλόγου Πελοποννησίων Ελευσίνας**
Τριλίκη Κων/να
Τσατάς Ιωάννης
- 13. Εκπρόσωποι Εξωραϊστικού Συλλόγου Αεροδρομίου και Καλιμπάκι**
Καρακασίδης Ευστάθιος
Καραντινάκης Εμμανουήλ
- 14. Εκπρόσωποι Ένωσης Δωδεκανησίων Ελευσίνας**
Μαλλιαράκης Φανούριος
Σπύρου Αικατερίνη
- 15. Εκπρόσωποι Συλλόγου Ποντίων Ελευσίνας**
Κοσμίδης Νικόλαος
Παντελίδης Κων/νος
- 16. Εκπρόσωποι Σώματος Ελληνίδων Οδηγών Ελευσίνας**
Δρετάκη Πλουμιστή
Πατρινού Σοφία
- 17. Εκπρόσωπος Γυμναστικού Αθλητικού Συλλόγου «ΕΛΕΥΣΙΣ» (Γ.Α.Σ.Ε.)**
Στάθης Γεώργιος
- 18. Εκπρόσωπος Πανελευσινιακού Αθλητικού Ομίλου (Τμ. Καλαθοσφαίρισης)**
Μίλησης Αθανάσιος
- 19. Εκπρόσωποι Αθλητικού Ομίλου «ΔΗΜΗΤΡΑ» Ελευσίνας**
Βασιλείου Γεώργιος
Λιαδάκης Νικόλαος
- 20. Εκπρόσωποι Σκοπευτικού Ομίλου Ελευσίνας**
Στάθης Δημήτριος
Κυπραιοι Γεώργιος
- 21. Εκπρόσωποι Αθλητικού Ομίλου Αντισφαίρισης Ελευσίνας «Ο ΑΙΣΧΥΛΟΣ»**
Καρέλος Δημήτριος
Τσάτσης Αλέξανδρος
- 22. Εκπρόσωπος Κινηγητικού Συλλόγου Ελευσίνας**
Μήλιος Τρύφων
- 23. Εκπρόσωποι 1ου Λυκείου Ελευσίνας**
Λεγάτος Ισιδωρος
Φαρμάκης Ταξιάρχης
- 24. Εκπρόσωποι 2ου Λυκείου Ελευσίνας**
Ρόζης Ευάγγελος
Παλημέρη Όλγα
- 25. Εκπρόσωποι 3ου Γυμνασίου Ελευσίνας**
Τριανταφυλλίδου Χριστίνα
Δαβή Βαρβάρα
- 26. Εκπρόσωποι 4ου Γυμνασίου Ελευσίνας**
Βασιλείου Παναγιώτα
Τσάρα Μαρία
- 27. Εκπρόσωπος Τεχνικού Επαγγελματικού Λυκείου Ελευσίνας**
Τσούτσουρας Σπυριδών

Εξώφυλλο: Ακέφαλο άγαλμα Δήμητρος – πιθανώς του Αγορακρίτου – 420 π.Χ. Βρίσκεται στο Μουσείο Ελευσίνας.

ΕΛΕΥΣΙΝΑ

Άποψη Τελεστηρίου



Ο ΘΕΣΜΟΣ ΤΩΝ ΑΙΣΧΥΛΕΙΩΝ

Τα «ΑΙΣΧΥΛΕΙΑ» έχουν καθιερωθεί για την πόλη μας και την ευρύτερη περιοχή σαν θεσμός με παράδοση δεκαεννέα (19) χρόνων, τελούνται δε προς τιμήν του μεγάλου τραγικού ποιητή της αρχαιότητας Αισχύλου.

Η καθιέρωση των «ΑΙΣΧΥΛΕΙΩΝ» για την Ελευσίνα δεν είναι ένα ακόμα πολιτιστικό φεστιβάλ ανάμεσα σ' όλα τα άλλα.

Είναι μια αναγκαιότητα για την πόλη μας, που υπήρξε ακτινοβόλο Λατρευτικό και Πολιτιστικό Κέντρο στην Αρχαιότητα. Ένα Κέντρο που και σήμερα ακόμα, παρά τις πληγές του σύγχρονου «Πολιτισμού» εξακολουθεί να ακτινοβολεί μέσα από τα ερείπια του Αρχαιολογικού Χώρου των Ελευσινίων Μυστηρίων, την παγκοσμιότητα των αιώνιων ανθρώπινων αξιών.

Είναι μια αναγκαιότητα στάσης και αντίστασης των πολιτών της Ελευσίνας και επιπλέον μιας άλλης παρουσίας της πόλης μας από αυτή που μας επέβαλαν κάποιοι στο όνομα της «ανάπτυξης», υποβαθμίζοντας το Περιβάλλον και την Ποιότητα Ζωής.

Διαδηλώνουμε με τον τρόπο αυτό, μέσα από την υψηλή νοηματική γλώσσα των Τεχνών, του Πολιτισμού και της Παράδοσης, την αντίθεσή μας, το πείσμα και τον ανυποχώρητο αγώνα μας να ζήσουμε ανθρώπινα σε μια πόλη που δεν είναι αβίωτη,

όπως κάποιοι θέλουν να την παρουσιάσουν για να εξυπηρετήσουν δικά τους άνομα συμφέροντα.

Αυτή η αναγκαιότητα και η στάση μας εκφράζεται με την ανάπτυξη μιας έντονης Πολιτιστικής Δημιουργίας και παρουσίας σε όλη τη διάρκεια του χρόνου που κορυφώνεται με τα «ΑΙΣΧΥΛΕΙΑ» στο τέλος του καλοκαιριού, την ίδια περίπου περίοδο που στην Αρχαιότητα ετελούντο τα «Ελευσίνα Μυστήρια». Τότε ακριβώς που αρχίζει να χειμάζουν η φύση και η ζωή.

Για την ανάπτυξη της Πολιτιστικής Δραστηριότητας του Δήμου και του Πνευματικού—Πολιτιστικού Κέντρου, στο οποίο πάνω από 1.000 παιδιά και νέοι γεύονται όλες τις μορφές της τέχνης και τις πολιτιστικές εκδηλώσεις, κάνουμε τεράστιες θυσίες δαπανώντας μεγάλα ποσά. Κι αυτό, γιατί πιστεύουμε ότι οι δαπάνες για τον Πολιτισμό και την Παράδοση δεν είναι «χαμένα χρήματα», αλλά ουσιαστική παρέμβαση και επένδυση για την κοινωνία μας, το παρόν και το μέλλον αυτού του τόπου.

Συμμετέχουμε σε Ευρωπαϊκά Προγράμματα με το Εθνικό Μετσόβιο Πολυτεχνείο για την προβολή, συντήρηση και ανασύλωση των Αρχαιολογικών Χώρων και των Μνημείων και προωθούμε παρά τις δυσκολίες Προγράμματα Αναβάθμισης του

Αρχαιολογικού Χώρου και του ευρύτερου περιβάλλοντος.

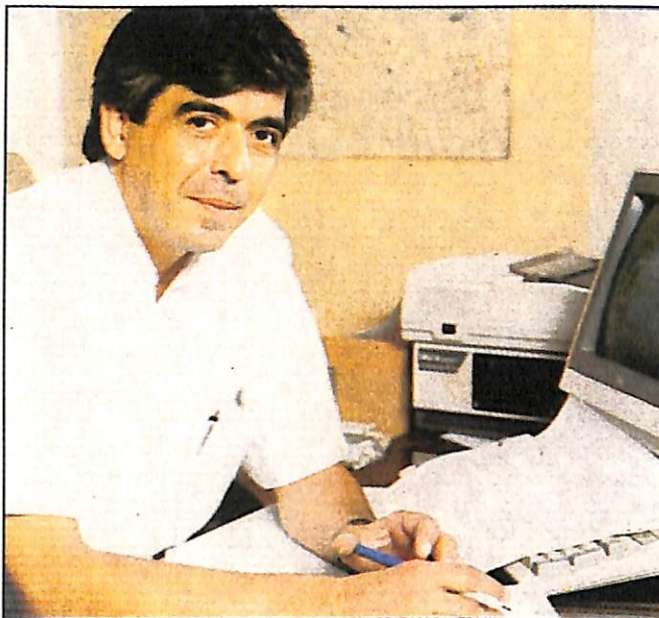
Παράλληλα, οι Φορείς της πόλης, οι Εθνικοτοπικοί και Αθλητικοί Σύλλογοι, τα Σχολεία, προωθούν τη δική τους αυτόνομη δυναμική δράση και παρουσία, με πνεύμα συνεργασίας και θαυμάσια αποτελέσματα.

Τρανό παράδειγμα της συνεργασίας όλων των Φορέων της πόλης μας είναι και η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΔΙΟΡΓΑΝΩΣΗΣ ΑΙΣΧΥ-

ΛΕΙΩΝ, η οποία εργάστηκε για να παρουσιάσουμε στα «ΑΙΣΧΥΛΕΙΑ '93» αξιόλογες Εκδηλώσεις, όπως ελπίζω ότι όλοι θα διαπιστώσετε.

Τι κάνει όμως η Πολιτεία και η επίσημη έκφρασή της που είναι η Κυβέρνηση; Πόσο ενισχύει τέτοιες πρωτοβουλίες και δράσεις που είναι ιδιαίτερα αναγκαίες στην ταραγμένη και γεμάτη ερωτηματικά εποχή μας;

Δυστυχώς, οι απαντήσεις στα ερωτήματα αυτά δεν είναι θετικές. Κι αυτό, γιατί η Πολιτεία πιστεύει ότι οι δαπάνες για τον Πολιτισμό, τον Αθλητισμό και τη Διατήρηση τη Πολιτιστικής μας Κληρονομιάς είναι χαμένα χρήματα. Δεν καταγγίζει ότι ο σεβασμός στο Περιβάλλον, η Προ-



Ο Δήμαρχος Ελευσίνας κ. Περικλής Παπαπέτρου

στασία της Φύσης και των Δασών, είναι τελικά θέματα Πολιτισμού, που διαμορφώνει την προσωπική και συλλογική μας στάση, ενώ επιπλέον καθορίζει και την Εθνική μας θέση σε Ευρωπαϊκό και Παγκόσμιο Επίπεδο.

Εμείς εδώ στην Ελευσίνα, στον τόπο που συγκρούονται το Αρχαίο Μεγαλείο και η Σύγχρονη Τραγική Πραγματικότητα, Δήμος, Φορείς, Πολίτες και Νέοι θα εξακολουθήσουμε να αγωνι-

ζόμαστε με όλες τις μορφές δράσης και ιδιαίτερα μέσα από τον Πολιτισμό για τη συνεχή αναβάθμιση της Ποιότητας της Ζωής μας.

Τα «ΑΙΣΧΥΛΕΙΑ '93» με τις σημαντικές Εκδηλώσεις μπορούν να αποτελέσουν σταθμό και αφετηρία για τη συνεχή, δύσκολη και αναγκαία πορεία Αναβάθμισης και Πολιτισμού.

***Η Ελευσίνα μας δεν είναι αβίωτη πόλη.
Είναι πόλη με παρόν και μέλλον.***

**ΠΕΡΙΚΛΗΣ ΠΑΠΑΠΕΤΡΟΥ
ΔΗΜΑΡΧΟΣ ΕΛΕΥΣΙΝΑΣ—
ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
ΔΙΟΡΓΑΝΩΣΗΣ ΑΙΣΧΥΛΕΙΩΝ**

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΤΩΝ ΑΙΣΧΥΛΕΙΩΝ 1993

ΚΥΡΙΑΚΗ

29 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ: Αριστοφάνη "ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ"
Από την Νέα Ελληνική Σκηνή
του ΘΥΜΙΟΥ ΚΑΡΑΚΑΤΣΑΝΗ.
Αρχαιολογικός Χώρος
Ελευσίνας
Έναρξη: 8.30 μ.μ.

ΣΑΒΒΑΤΟ

4 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ: Γ. Χορτάτζη "ΕΡΩΦΙΛΗ"
Από την Θεατρική Εταιρεία
ΑΙΧΜΗ.
Αρχαιολογικός Χώρος
Ελευσίνας
Έναρξη: 8.30 μ.μ.

ΚΥΡΙΑΚΗ

5 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ: Συναυλία Μίμη Πλέσσα
Στην Παραλία Ελευσίνας
Έναρξη: 9.00 μ.μ.

ΣΑΒΒΑΤΟ

**11 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ: Συναυλία Ερασιτεχνικού
Συγκροτήματος
Νέων της Ελευσίνας.**
Πλατεία Νεολαίας - Άνω
Ελευσίνα
Έναρξη: 9.00 μ.μ.

ΚΥΡΙΑΚΗ

12 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ: Ευριπίδη "ΒΑΚΧΕΣ"
Από το Αμφιθέατρο του ΣΠ.
ΕΥΑΓΓΕΛΑΤΟΥ.

Αρχαιολογικός Χώρος
Ελευσίνας
Έναρξη: 8.30 μ.μ.

ΤΕΤΑΡΤΗ

15 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ: Παιδική Παράσταση
Από το 4ο Δημοτικό Σχολείο
Ελευσίνας.
Πλατεία Νεολαίας - Άνω
Ελευσίνα
Έναρξη: 8.00 μ.μ.

ΣΑΒΒΑΤΟ

18 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ: Λαογραφικό Φεστιβάλ.
Συμμετέχουν οι
Εθνικοτοπικοί Σύλλογοι
της Ελευσίνας, το
Πνευματικό Κέντρο
και το Β' ΚΑΠΗ του ΔΗΜΟΥ
ΕΛΕΥΣΙΝΑΣ.
— Πλατεία Ηρώων
Έναρξη: 8.30 μ.μ.

1 - 30 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ: Αθλητικές Εκδηλώσεις.

Αγώνες: Στίβου, Μπάσκετ,
Βόλεϋ, Σκοποβολής
- Τοξοβολίας, Τέννις.
Συμμετέχουν σύλλογοι της
Ελευσίνας
και άλλων περιοχών.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΔΙΟΡΓΑΝΩΣΗΣ ΑΙΣΧΥΛΕΙΩΝ

«ΑΙΣΧΥΛΟΣ»

Γιος του Ευφορίωνα, γόνος μεγάλης οικογένειας της Ελευσίνας, γεννήθηκε περί το 525 π.Χ. Λέγεται πως ο ίδιος ο Διόνυσος παρουσιάστηκε σ' αυτόν όταν ήταν ακόμη παιδί και του είπε να γράφει τραγωδίες. Επίσης λέγεται πως ήταν οπαδός του Πυθαγόρα. Από τα γεγονότα της ζωής του ελάχιστα είναι γνωστά.

Ξέρουμε πάντως, ότι πολέμησε γενναία στον Μαραθώνα και δέκα χρόνια αργότερα, στις κυριότερες μάχες της Αθήνας και των συμμάχων της εναντίον του Ξέρξη. Παρουσίασε τραγωδίες για πρώτη φορά στην έβδομη Ολυμπιάδα (500-487 π.Χ.) και βραβεύτηκε για πρώτη φορά το 484, γεγονός που τον έκανε, για αρκετό καιρό, εξαιρετικά δημοφιλή στην Αθήνα. Δέχθηκε μια πρόσκληση του Ιέρωνα και πήγε στις Συρακούσες, μεταξύ 472 και 468 γύρισε μετά στην Αθήνα, αλλά έφυγε πάλι το 458, για να μην επιστρέψει πια ποτέ. Πέθανε κοντά στη Γέλα της Σικελίας το 456/5.

Είναι γνωστό, ότι πήρε δεκατρία πρώτα βραβεία συνολικά. Πιο σημαντικά, όμως, από τα

γεγονότα της ζωής του είναι τα έργα του.

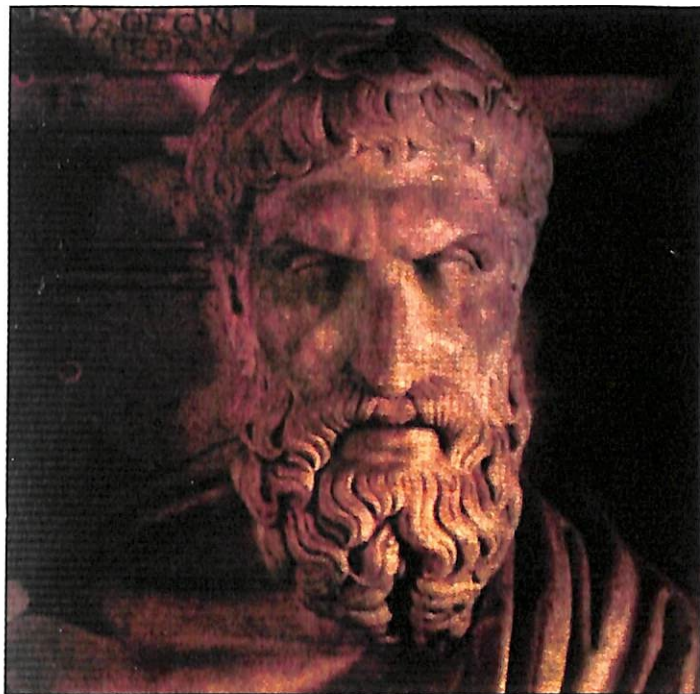
Εργαπε περίπου ενενήντα τραγωδίες από τις οποίες έχουν μείνει μόνον επτά: Ικέτιδες,

Πέρσες, Επτά επί Θήβας, Προμηθεύς Δεσμώτης και η τριλογία της Ορέστειας, δηλαδή οι τραγωδίες Αγαμέμνων, Χοηφόροι, Ευμενίδες.

Ο Αισχύλος υπήρξε ο κατ' εξοχήν δημιουργός της Αττικής Τραγωδίας. Στα χέρια του η Αττική Τραγωδία ξεπέρασε τα στενά όρια ενός τοπικού θεατρικού γεγονότος και έγινε κτήμα της ελληνικής φυλής. Ύστερα απέβη ίσως το μεγαλύτε-

ρο δώρο της Αθήνας στον κόσμο.

Ο Αισχύλος ήταν ένας μεγάλος λυρικός ποιητής και αν δέχεται την ύπαρξη μιας συγκρούσεως, η σύγκρουση αυτή πρέπει να είναι υψίστης ηθικής ή θρησκευτικής σημασίας. Ο Αισχύλος δεν αμφισβητούσε ούτε την ύπαρξη των Θεών ούτε τη δικαιοσύνη τους. Αντίθετα, έβλεπε παντού το χέρι τους και στις σχέσεις ανθρώπου και Θεού ή έστω Θεού και Θεού έβρισκε πλούσιο υλικό και για τραγωδία και για ποίηση.

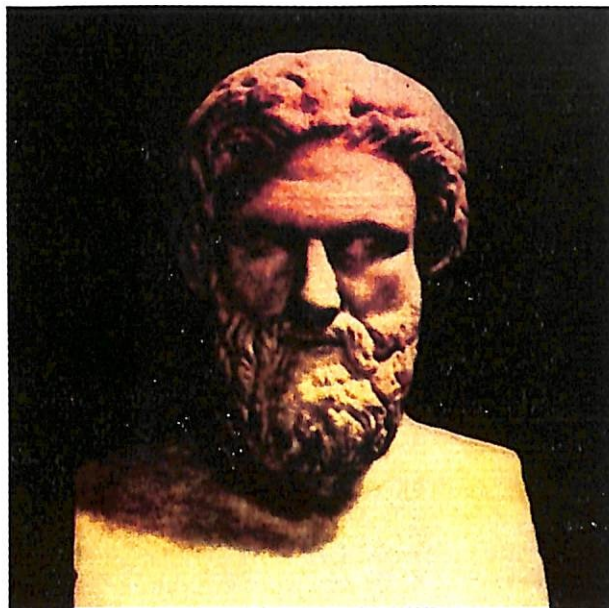


Η ΖΩΗ ΚΑΙ ΤΟ ΕΡΓΟ ΤΟΥ ΑΡΙΣΤΟΦΑΝΗ

Ο Αριστοφάνης είναι ο διασημότερος αντιπρόσωπος της αρχαίας κωμωδίας· είναι εξάλλου ο μόνος από τους κωμικούς ποιητές της εποχής του, του οποίου μερικά έργα έφτασαν ως εμάς. Εξαιρετικό, λοιπόν, είναι το ενδιαφέρον μας τόσο για το έργο του όσο και για το πρόσωπό του· αλλ' αν γνωρίζουμε αρκετά το πρώτο, οι πληροφορίες μας για το δεύτερο είναι πολύ πενιχρές.

Ο Αριστοφάνης γεννήθηκε στα 445· αυτή είναι η πιθανότερη χρονολογία. Ο πατέρας του Φίλιππος και η μητέρα του Ζηνοδώρα ήταν Αθηναίοι και πολίτες ελεύθεροι. Ήταν από τον δήμο των Κυδαθηναίων της Πανδιονίδας φυλής. Οι γονείς του ήταν από τους κληρούχους εκείνους που εγκαταστάθηκαν στην Αίγινα κατά το 430· ώστε είχαν τουλάχιστον εκεί κι εξεμεταλλεύονταν ένα μικρό κομμάτι γης. Η πνευματική πρωιμότης του Αριστοφάνη υπήρξε εξαιρετική. Οποιαδήποτε κι αν ήταν η μόρφωσή του κι οποιεσδήποτε κι αν ήταν οι επιδράσεις που υπέστη, εφάνερωσε τη μεγαλοφυΐα του σχεδόν ακόμη παιδί.

Οι κωμωδίες του Αριστοφάνη, που έφτασαν ως εμάς, είναι οι ακόλουθες, με τη χρονολογική σειρά που επαίχθηκαν:



Αχαρνής.....	στα Λήναια,	το 425
Ιππής.....	στα Λήναια,	το 424
Νεφέλες.....	στα Διονύσια,	το 423
Σφήκες	στα Λήναια,	το 422
Ειρήνη.....	στα Διονύσια,	το 421
Όρνιθες.....	στα Διονύσια,	το 414
Λυσιστράτη	στα Λήναια,	το 411
Θεσμοφοριάζουσες..	στα Διονύσια,	το 411
Βάτραχοι	στα Λήναια,	το 405
Εκκλησιάζουσες.....		το 392
Πλούτος.....		το 388

ΝΕΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΚΗΝΗ ΘΥΜΙΟΥ ΚΑΡΑΚΑΤΣΑΝΗ «ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

Για τη Λυσιστράτη, τον Αριστοφάνη και την παράσταση

Ανεβάζουμε τη Λυσι-
στράτη του Αριστο-
φάνη, διότι δυστυχώς, ο
ιστορικός περίγυρος του
έργου είναι όμοιος με την
ταραγμένη εποχή μας.

Ο Αριστοφάνης κατη-
γορήθηκε σαν επικίνδυνος
για τη χώρα, γιατί τόλμη-
σε σε καιρό πολέμου και
την ώρα που η αντιπρο-
σωπεία των Λακεδαιμο-
νίων ήταν στην Αθήνα
(για ειρηνευτικές συνομι-
λίες πιθανόν) και κατηγό-
ρησε τον Κλέωνα. Τόλμη-
σε και τον κατηγόρησε για
το ότι οικειοποιήθηκε το
δημόσιο χρήμα. Κάτι που
και σήμερα δυστυχώς
συμβαίνει με τους διαχει-
ριστές δημοσίων ταμείων και χρημάτων.

Ο Κλέων τότε έσυρε στα δικαστήρια τον
Αριστοφάνη σαν κοινό προδότη της πόλης του.

Ο Αριστοφάνης αθωώθηκε, αντικρούοντας
την κατηγορία, παρουσιάζοντας για νομικό του



**Ο Θύμιος Καρακατσάνης στο ρόλο της
«Λυσιστράτης»**

να, για να μη συρθεί και πάλι σε δικαστικούς
αγώνες με απρόβλεπτη έκβαση.

Σε αυτό το κλίμα γράφτηκε και η Λυσιστράτη,
δηλαδή σα να μην έγινε, σα να μη συνέβη...

επιχείρημα ότι: δεν έβλα-
ψα την πόλη μου, αλλά
αντιθέτως την ωφέλησα,
γιατί οι Λακεδαιμόνες με
την καταγγελία μου για
τον ανώτατο άρχοντα,
διαπίστωναν πως η δημο-
κρατία των Αθηναίων
«Γερά κρατεί» αφού ένας
πολίτης μπορεί και κα-
ταγγέλλει τον άρχοντα
της πόλης του για σφετε-
ριστή των δημοσίων αγα-
θών.

Από κει και πέρα,
όμως, ο Αριστοφά-
νης ήταν υποχρεωμένος
να γράψει «ΟΥΤΟΠΙΕΣ».
Να ντύσει με ουτοπία τα
θέματά του, να τα πα-
ρουσιάσει ως μη γενόμε-

ΝΕΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΚΗΝΗ ΘΥΜΙΟΥ ΚΑΡΑΚΑΤΣΑΝΗ ΑΡΙΣΤΟΦΑΝΗ «ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ»

Μετάφραση :Κ.Χ. ΜΥΡΗΣ (Κ. ΓΕΩΡΓΟΥΣΟΠΟΥΛΟΣ)
Σκηνοθεσία : ΘΥΜΙΟΣ ΚΑΡΑΚΑΤΣΑΝΗΣ
Μουσική : ΓΙΑΝΝΗΣ ΜΑΡΚΟΠΟΥΛΟΣ
Σκηνικά κοστούμια :ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΒΕΤΤΑΣ

ΔΙΑΝΟΜΗ

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ : ΘΥΜΙΟΣ ΚΑΡΑΚΑΤΣΑΝΗΣ
ΔΟΥΛΑ ΤΗΣ : ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΜΕΝΤΗΣ
ΚΛΕΟΝΙΚΗ : ΚΩΣΤΑΣ ΜΑΚΕΔΟΣ
ΜΥΡΙΝΗ : ΠΑΝΟΣ ΣΚΟΥΡΟΛΙΑΚΟΣ
ΛΑΜΠΙΤΩ : ΑΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΚΙΚΑΣ
ΒΟΙΩΤΗ : ΜΑΡΙΝΟΣ ΔΕΣΥΛΑΣ
ΚΟΡΙΝΘΙΑ : ΠΑΝ. ΠΑΝΑΓΟΠΟΥΛΟΣ
ΠΡΟΒΟΥΛΟΣ : ΘΟΔΩΡΟΣ ΣΥΡΙΩΤΗΣ
ΔΟΥΛΟΣ ΤΟΥ : ΛΑΖΑΡΟΣ ΑΝΔΡΙΩΤΗΣ
Α' ΓΥΝΑΙΚΑ : ΓΙΩΡΓΟΣ ΠΑΣΙΑΚΟΣ
Β' ΓΥΝΑΙΚΑ : ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΣΑΚΕΛΑΡΙΟΥ
Γ' ΓΥΝΑΙΚΑ : ΓΙΑΝΝΗΣ ΠΟΛΙΤΑΚΗΣ
ΚΙΝΗΣΙΑΣ : ΘΑΝΑΣΗΣ ΘΕΟΛΟΓΗΣ
ΠΑΙΔΙ ΚΙΝΗΣΙΑ: ΑΛΕΞΑΝΔΡΑ ΚΑΡΑΚΑΤΣΑΝΗ
ΜΑΝΗΣ : ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΛΑΚΙΩΤΗΣ
ΠΡΕΣΒΗΣ ΣΠΑΡΤΗΣ : ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΜΑΥΡΟΣ
ΠΡΕΣΒΗΣ ΣΠΑΡΤΗΣ : ΑΝΔΡΕΑΣ ΒΑΡΟΥΧΑΣ
ΠΡΕΣΒΗΣ ΣΠΑΡΤΗΣ : ΑΙΜΙΛΙΟΣ ΧΕΙΛΑΚΗΣ
ΚΥΡΗΚΑΣ ΣΠΑΡΤΗΣ : ΜΑΥΡΟΣ ΔΗΜΗΤΡΗΣ
ΠΡΕΣΒΗΣ ΑΘΗΝΑΣ : ΠΑΝ. ΜΕΝΤΗΣ
ΠΡΕΣΒΗΣ ΑΘΗΝΑΣ : ΑΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΚΙΚΑΣ
ΠΡΕΣΒΗΣ ΑΘΗΝΑΣ : Π. ΠΑΝΑΓΟΠΟΥΛΟΣ

ΧΟΡΟΣ

ΧΟΡΟΣ ΓΥΝΑΙΚΩΝ: ΠΑΝ. ΜΕΝΤΗΣ
ΑΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΚΙΚΑΣ
ΔΗΜΗΤ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ
ΓΙΩΡΓΟΣ ΠΑΣΙΑΚΟΣ
ΓΙΑΝΝΗΣ ΠΟΛΙΤΑΚΗΣ
ΠΑΝΑΓ. ΣΑΚΕΛΑΡΙΟΥ
ΜΑΡΙΝΟΣ ΔΕΣΥΛΑΣ
ΠΑΝ. ΠΑΝΑΓΟΠΟΥΛΟΣ
ΝΙΚΟΣ ΜΠΟΥΡΝΙΑΣ
ΚΩΣΤΑΣ ΜΑΚΕΔΟΣ

ΧΟΡΟΣ ΑΝΔΡΩΝ: ΛΑΖΑΡΟΣ ΑΝΔΡΙΩΤΗΣ
ΑΝΔΡΕΑΣ ΒΑΡΟΥΧΑΣ
ΒΑΣΙΛΗΣ ΡΙΣΒΑΣ
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΛΑΚΙΩΤΗΣ
ΑΙΜΙΛΙΟΣ ΧΕΙΛΑΚΗΣ
ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΜΑΥΡΟΣ
ΑΛΕΞΑΝ. ΚΑΡΑΚΑΤΣΑΝΗ
ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΚΟΛΙΑΣ

ΘΕΑΤΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ "ΑΪΧΜΗ"

Γεωργίος Χοροτάτος

ΕΡΩΦΙΛΗ



ΔΗΜΟΣ ΕΛΕΥΣΙΝΑΣ

ΕΡΩΦΙΛΗ

ΘΕΜΕΛΙΟ ΤΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑΣ ΜΑΣ

Η ιστορία της νεότερης λογοτεχνίας μας, οπότε και της νεότερης γλώσσας μας, μετά το 1000 περίπου, όταν τη συρρίκνωση της Βυζαντινής Αυτοκρατορίας ακολουθεί προοδευτικά και η Ελληνικοποίηση (πολιτισμός, εθνική συνείδηση) του τμήματος της επικράτειάς της που απομένει και παραμένει σταθερό, διαμορφώθηκε αποφασιστικά σε τρεις περιόδους.

Κατά την τρίτη περίοδο, που θα αρχίσει στις αρχές του 18ου αιώνα και θα κλείσει με την Επανάσταση του 1821, η λογοτεχνία μας και κυρίως η ποίηση θα περπατήσει με γρήγορα βήματα στα Επτάνησα και στην απέναντι στεριά: την Ήπειρο και τη Δυτική Ρούμελη. Και αν οι συγγραφείς της δυτικής ηπειρωτικής χώρας, θα αναβαφτιστούν μέσα στο δημοτικό τραγούδι του τόπου τους, οι επτανησιώτες θα γαλουχηθούν



από τους ποιητές της Κρήτης την παράδοση των οποίων σε μεγάλο βαθμό θα συνεχίσουν.

Εδώ, ως πούμε κάτι που άλλοι διανοούμενοι δεν το λένε: αν ο Σολωμός, ο οποίος στο μεγαλύτερο μέρος του έργου του αντιγράφει και μιμείται, όχι πάντα με επιτυχία, τους στίχους της «Ερωφίλης» και του «Ερωτόκριτου», αλλά και παλαιότερων επτανησιών ποιητών, κα-

θώς και του μεγάλου αγνοημένου ηπειρωτή Αθανασίου Χριστοπούλου, θεωρείται ή και είναι «εθνικός» μας ποιητής, τότε ο Χορτάτζης, ο Κορνάρος και άλλοι είναι δύο φορές εθνικοί μας ποιητές.

Και δύο λόγια για την «Ερωφίλη». Αυτή η τραγωδία ή καλύτερα αυτή η αντιπαραθέση του δραματικού και του λυρικού στοιχείου, σε δύο επίπεδα, αφού το σκηνικό

έργο και τα χορικά λειτουργούν και μόνα τους, από καθαρά αισθητική άποψη, είναι το ανώτερο έργο της Κρητικής Σχολής. Λίγο θέατρο και πολλή ποίηση. Ποίηση, ρυθμός, μουσική... Και από τον σκηνοθέτη και από τον ηθοποιό, η «Ερωφίλη» για το ζωντάνεμά της πάνω στη σκηνή απαιτεί σκληρή δουλειά, αφοσίωση, δέος απέναντι στον ποιητικό λόγο. Και απαιτεί ένα τράνταγμα. Σε όλο το έργο υπάρχει ένα στοιχείο αποκάλυψης και έν εκπληκτικό πάντρεμα πραγματικό-

τητας και ονείρου, πιο σωστά μια συνεχής εναλλαγή αυτών των δύο. Και κάποιες σκηνές, κυρίως της Ερωφίλης με τη Νένα και ολόκληρα τα χορικά παραμένουν ό,τι πιο αγέραστο υπάρχει μέσα στην, αλοίμονο, φτωχή θεατρική παραγωγή της νεότερης Ελλάδας...

Θωμάς Γκόρπας

ΔΙΑΝΟΜΗ

(με τη σειρά που εμφανίζονται)

Φωνή Χάρου: Γιάννης Νικολαΐδης
Χάρος: Λέανδρος Κοκκόρης
Πανάρετος: Ισίδωρος Σταμούλης
Καρπόφορος: Μπάμπης Πισιμίσης
Βασιλιάς: Τάσος Παπαδάκης
Σύμβουλος: Αλέκος Μάνδηλας
Κορυφαίες: Νίκη Κρεούζη
Μαρία Δημητρούκα
Κορασίδες: Έρικα Μακρή
Βίκυ Αδάμου
Έλενα Παπαδημητρίου
Ερωφίλη: Φωτεινή Φιλοσόφου
Νένα: Μαρία Ζαφειράκη
Στρατιώτης: Λέανδρος Κοκκόρης

Σκηνοθεσία: Γιάννης Νικολαΐδης
Σκηνικά κοστούμια: Περικλής Παντελεάκης
Μουσική: Ανακρέων Παπαγεωργίου
Χορογραφίες: Ντόρα Μητροπούλου
Φωτισμοί: Σπύρος Κάρδαρης
Τεχνικός: Νώντας Πόλκας
Ηλεκτρολόγοι: Νίκος Γιώτης
Στέφανος Κομιανός
Εκτέλεση σκηνικών: Νώντας Πόλκας
Εκτέλεση κοστούμιών: Σοφία Κομιανού
Περούκες: Μήτιας
Studio ηχογράφησης: ALTO
Φωτογραφίες: Γιώργος Χρυσοστομίδης
Αφίσσα: Μιχάλης Αγγελάκης
Στοιχειοθεσία: ΓΟΡΔΙΟΣ - Τηλ. 5232 513
Εκτύπωση: Ζ. Αντωνακούδης - Τηλ. 3453 269

Τραγουδούν με τη σειρά που ακούγονται:

Μαρία Φιλοσόφου-Βάσια Ζήλου-Λάκης Χαλκιάς

ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ Π ΤΟΥ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟΥ - ΠΟΛΙΤΙΣΤ

ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΜΟΥ ΕΛΕΥΣΙΝΑΣ
10 Χρόνια

16 **Ανοιξη στον ΜΑΡΚΟ ΒΑΜΒΑΚΑΡΗ**
4 Μηνες: 1983-1984
1984-1985
1985-1986
1986-1987

23 **ΑΥΤΟΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ & ΠΡΑΞΗ**
1983-1984
1984-1985
1985-1986
1986-1987

2 **Συνέλευση Οργανισμού Μουσικής**
1983-1984
1984-1985
1985-1986
1986-1987

9 **Μουσική και Τραγούδι της Πελοποννήσου**
1983-1984
1984-1985
1985-1986
1986-1987

16 **Ανοιξη στον ΒΑΛΙΑΔΗ ΣΤΕΦΑΝΗ**
4 Μηνες: 1983-1984
1984-1985
1985-1986
1986-1987

23 **Εργασία χορού**
1983-1984
1984-1985
1985-1986
1986-1987

30 **Καθηγητές του Πνευματικού Κέντρου και Νέοι Καλλιτέχνες της Περιοχής**
1983-1984
1984-1985
1985-1986
1986-1987

6 **Συνέλευση «ΟΡΧΗΣΤΡΑΣ ΠΟΙΚΙΛΗΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ» του Πνευματικού Κέντρου Ελευσίνων**
1983-1984
1984-1985
1985-1986
1986-1987


8 **Πορεία ΑΥΤΟΝΤΟΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΣ «ΟΙ ΗΣΤΟΡΙΕΣ»**
1983-1984
1984-1985
1985-1986
1986-1987

© Πνευματικό Κέντρο Δήμου Ελευσίνων. Αρ. Πρωτοκόλλου 10/83. Πρωτόκολλο 10/83. Αρ. Πρωτοκόλλου 10/83. Αρ. Πρωτοκόλλου 10/83.



ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΜΟΥ ΕΛΕΥΣΙΝΑΣ
10 Χρόνια

βραδια Χορού



23 **ΜΑΡΤΙΟΥ ΤΡΙΤΗ** ΑΙΘΟΥΣΑ ΘΕΑΤΡΙΚΟΥ 7.30

ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΜΟΥ ΕΛΕΥΣΙΝΑΣ
10 Χρόνια

Συναυλία
ΟΡΧΗΣΤΡΑΣ ΠΟΙΚΙΛΗΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ..
Πνευματικού Κέντρου




6 **Απριλίου Πέμπτη** ΑΙΘΟΥΣΑ ΘΕΑΤΡΙΚΟΥ

ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΜΟΥ ΕΛΕΥΣΙΝΑΣ
10 Χρόνια

ΡΕΣΙΤΑΛ ΠΙΑΝΟΥ
του **Βασίλη Τσιτσασίση**

σε έργα:
ΒΕΘΘΟΒΕΝ - SCRIBIN - CHOPIN



1 **Απριλίου Πέμπτη** ΑΙΘΟΥΣΑ ΘΕΑΤΡΙΚΟΥ 7.30

ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΜΟΥ ΕΛΕΥΣΙΝΑΣ
10 Χρόνια


Καθηγητές του Πνευματικού Κέντρου και Νέοι Καλλιτέχνες της Περιοχής παίζουν Κλασική Μουσική



30 **Μαρτίου Τετάρτη** ΑΙΘΟΥΣΑ ΘΕΑΤΡΙΚΟΥ 7.30μμ.

ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΜΟΥ ΕΛΕΥΣΙΝΑΣ
10 Χρόνια

Εκδόση Βιβλίου

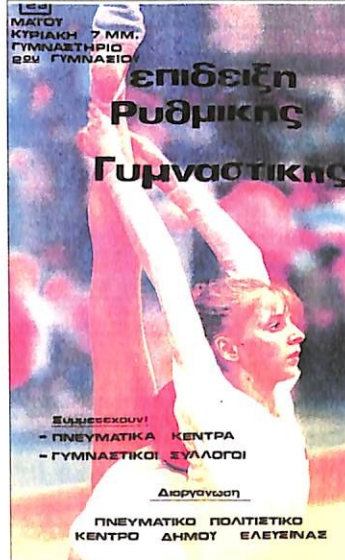


2-27 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 93
Στον Εκεκασιακό Χωρό

ΤΗΛ. 554/3323

15 **ΜΑΪΟΥ ΚΥΡΙΑΚΗ 7 ΜΜ. ΓΥΜΝΑΣΤΗΡΙΟ 2ου ΓΥΜΝΑΣΙΟΥ**

επιδειξη Ρυθμικής Γυμναστικής



ΣΥΛΛΕΞΕΘΕΝ!
- ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΚΕΝΤΡΑ
- ΓΥΜΝΑΣΤΙΚΗ ΣΥΛΛΟΓΗ

Διοργάνωση
ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΜΟΥ ΕΛΕΥΣΙΝΑΣ

ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΜΟΥ ΕΛΕΥΣΙΝΑΣ
10 Χρόνια

ΘΕΜΑΤΑ ΜΕ ΘΕΜΑ:
"Η Γνώση των Ελευσινικών Μυστηρίων και ο Σύγχρονος Ανθρώπος.."



9 **Απριλίου Παρασκευή 1993** Αίθουσα Δημοτικού Συμβουλίου

Ποσειδώνου 62 Ελευσίνα 7μμ.

- 1993
**ΙΑ ΤΑ 10 ΧΡΟΝΙΑ
 ΚΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ ΤΟΥ ΔΗΜΟΥ ΜΑΣ**



(9-3-93)



(2-3-93)



(16-2-93)



(23-3-93)



(30-3-93)



(8-4-93)

ΜΟΥΣΙΚΗ ΣΥΝΑΥΛΙΑ

Δίγα λόγια για τον Μίμη Πλέσσα

Ο Μίμης Πλέσσας γεννήθηκε στην Αθήνα το 1924 κι απ' το 1939 υπήρξε ο πρώτος σολίστ στην Ελληνική Ραδιοφωνία.

Τιμήθηκε το 1951 στις ΗΠΑ με το πρώτο βραβείο Μουσικής του Πανεπιστημίου Μινεσότα.

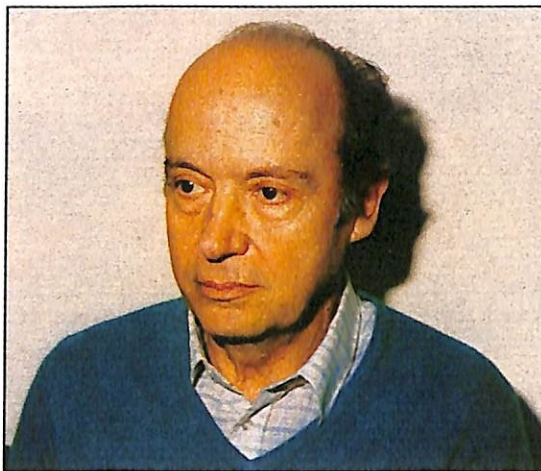
Από το 1959 ασχολήθηκε με τη σύνθεση και διακρίθηκε έξι φορές Διεθνώς (Βαρκελώνη, Βαρσοβία, Βέλγιο, Παρίσι, ΗΠΑ, Τόκιο) και έξι φορές στη χώρα μας.

Έδωσε συναυλίες με έργα του, διευθύνοντας τις μεγαλύτερες ορχήστρες σε όλο τον κόσμο. Τιμήθηκε επανειλημμένα με το βραβείο πλατινιένιου και χρυσού δίσκου.

Τα τελευταία δέκα χρόνια στα πλαίσια του Φεστιβάλ Αθηνών παρουσίασε μια μοντέρνα οπερέτα (Λουκιανού Διάλογοι) μια σουίτα μπαλέτου, (Αθηναϊκό Πανόραμα) και μια λαϊκή όπερα, (Ορφέας και Ευριδίκη).

Το 1985 διακρίθηκε στο διεθνές φεστιβάλ του Τόκιο.

Το 1986 γράφει μουσική στους «Επτά



επί Θήβαις» για την Πολωνική τηλεόραση. Το έργο του (Μεσογειακή Τέχνη) εγκαινίασε τη διεθνή έκθεση στο Ντίσελντορφ (Απρίλιος 1987) και τον Ιούνιο σε σκηνικό διάκοσμο του Ηλία Ρίσκα και μουσική Μ. Πλέσσα ανέβηκε το «Όνειρο Καλοκαιρινής Νύχτας» σε παγκόσμια πρώτη.

Το Νοέμβριο του 1987 ξεκινά από τις ΗΠΑ σειρά συναυλιών με έργα του. Το 1988 το υπουργείο Πολιτισμού της Ιταλίας του απονέμει βραβείο μουσικής για τη θεατρική του σύνθεση στο έργο του Γιάννη Ρίτσου «Τέταρτη Διάσταση», που ανέβηκε στο Altomonte.

Τον Αύγουστο του 1992 του απονεμήθηκε από την επιτροπή Κορφιάτικων Βραβείων το Βραβείο Μουσικής του Νίκου Μάντζαρου για την προσφορά του στην Ελληνική Μουσική.

Παράλληλα, εξακολουθεί όλες του τις δραστηριότητες στο ραδιόφωνο, την τηλεόραση, τη δισκογραφία, το θέατρο και τον κινηματογράφο, κρατώντας πάντα το υψηλό επίπεδο που χαρακτήριζε τη μουσική

«ΣΙΝΕΜΑ: Ο ΔΙΚΟΣ ΜΑΣ ΠΑΡΑΔΕΙΣΟΣ»

Τραγουδούν:

Γιάννης Κούτρας
Κλεοπάτρα
Μαριάννα
Γιάννης Σαβιδάκης
Ζωή Κουρούκλη

Κείμενα - Παρουσίαση προγράμματος:

Άγγελος Πυριόχος

Συμμετέχει ο ηθοποιός:

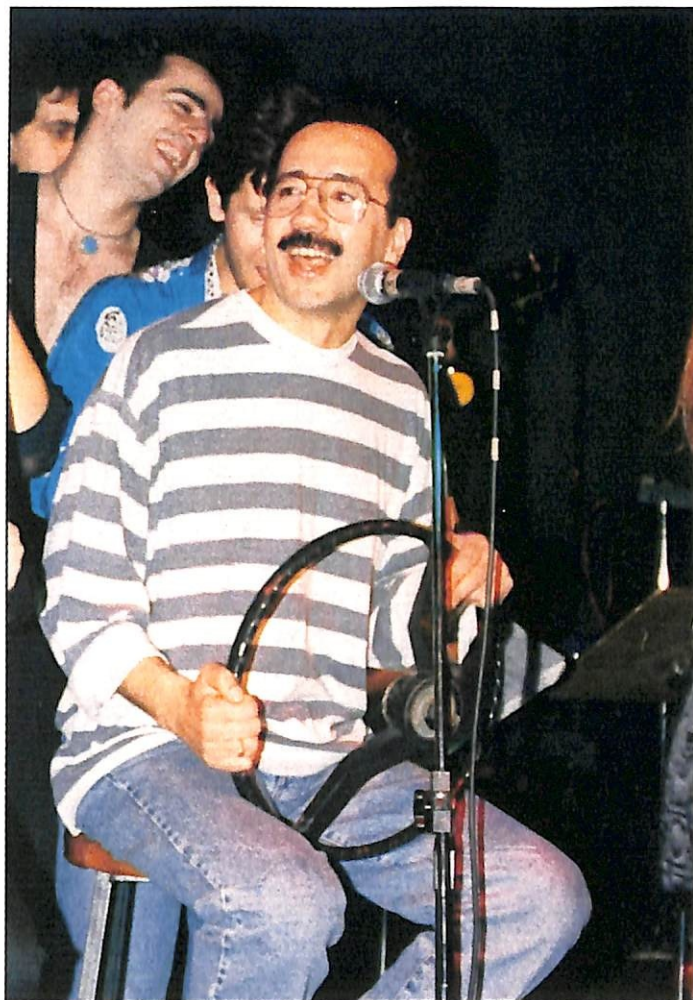
Πάνος Χατζηκουτσέλης

Χορεύουν:

Γιώργος Καλογερόπουλος
Ζωή Πολυχρονιάδου

Ορχήστρα: ΧΡΗΣΤΟΥ ΛΑΓΟΥ

Χρήστος Λαγός	: Κιθάρες
Μιχάλης Μιλιαράκης	: Πλήκτρα
Γιώργος Καλογερόπουλος	: Ντραμς
Μανώλης Κονταράος	: Μπουζούκι
Σπύρος Χατζηγιάγκος	: Μπάσο



ΚΥΡΙΑΚΗ 5 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1993

Παραλία Ελευσίνας

Έναρξη: 9.00 μ.μ.

ΕΥΡΙΠΙΔΗΣ

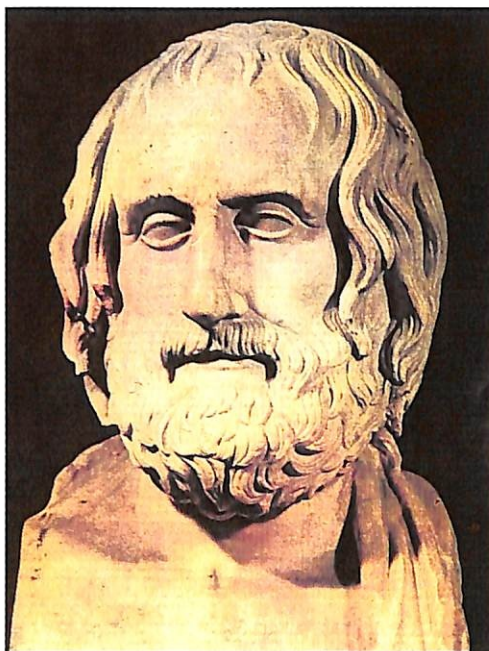
(484 - 406/7 π.Χ.)

Ο Ευριπίδης γεννήθηκε στη Σαλαμίνα περίπου στα 485 π.Χ. και πέθανε περίπου στα 406 π.Χ. στην Πέλλα της Μακεδονίας.

Έγραψε 92 έργα από τα οποία διασώθηκαν 18 τραγωδίες κι ένα σατιρικό δράμα: «Άλκηστις», «Ανδρομάχη», «Ίων», «Εκάβη», «Ηρακλής μαινόμενος», «Ικέτιδες», «Ηλέκτρα», «Τρωάδες», «Ιφιγένεια στην Ταυρίδα», «Ελένη», «Φοίνισσες», «Ορέστης», «Ιφιγένεια στην Αυλίδα», «Βάκχες», «Κύκλωπας».

Ο Ευριπίδης δεν ήτανε μονάχα ένας μεγάλος τραγικός ποιητής της αρχαίας Ελλάδας, αλλά κι ένας από τους μεγαλύτερους στοχαστές. Με την παρουσία του Ευριπίδη στο θεατρικό χώρο της εποχής του το αρχαίο δράμα γίνεται ο εκφραστής μιας εποχής που οι αξίες και οι παλιές πεποιθήσεις αρχίζουν να ραγίζουν και ο άνθρωπος με αγωνία προσπαθεί να υπερασπίσει την ύπαρξή του, το δίκιο του.

Ο Ευριπίδης ζει έντονα την εποχή του και αν παίρνει θέματα των έργων του



από παλιούς μύθους, οι ήρωές του γίνονται καθημερινοί άνθρωποι και εκφράζουν τα προβλήματα που βασανίζουν τους σύγχρονούς τους. Ο ίδιος, ανήσυχος πνεύμα, πιστεύει ότι τίποτα δεν είναι δοσμένο και αμετάβλητο. Φανατικός οπαδός της επιστημονικής έρευνας δεν δέχεται χωρίς κριτική τις παλιές παραδόσεις, βάζει τον άνθρωπο υπέναντο απέναντι στις πράξεις του, αναγνωρίζει το δικαίωμα στον άνθρωπο

να αγωνίζεται για το δίκιο του. Χτυπάει τη θρησκοληψία, τους κατακτητικούς πολέμους, τον προβληματίζει σοβαρά η θέση της γυναίκας στην κοινωνία του καιρού του.

Γι' αυτή του τη στάση, όμως, χτυπήθηκε και κατασυκοφαντήθηκε όσο κανένα άλλο πνεύμα της εποχής του. Οι τραγωδίες του όταν παιζόντουσαν σπάνια παίρνανε πρώτα βραβεία και ξεσηκώνανε θύελλα διαμαρτυριών. Παρ' όλα αυτά, ο Ευριπίδηςμίλαγε άμεσα στον κοινό άνθρωπο, και θεωρείται ο πατέρας του νεώτερου δράματος.

ΒΑΚΧΕΣ

Οι Βάκχες είναι η πιο τυπική ελληνική τραγωδία διονυσιακού περιεχομένου που έχουμε. Ο χορός του δράματος είναι η ψυχή του, τα λυρικά τραγούδια του γεμάτα πάθος και μεγαλοπρέπεια. Η πιο καλοκτισμένη τραγωδία του Ευριπίδη, σε αυτή συνυπάρχουν όλες οι αρετές του ποιητή. Με εξαιρετική πληρότητα δίνεται η τραγική αντίθεση ανάμεσα στον άνθρωπο που θέλει να βαδίσει σύμφωνα με τους νόμους του λογικού και στον κόσμο του άλογου, εκστασιακού στοιχείου. Ποιες καθορίζουν την ανθρώπινη μοίρα; Οι λογικές ή οι εξωανθρώπινες, οι υπερβατικές; Δεν δίνει απάντηση στο πρόβλημα αυτό ο Ευριπίδης.

Η διονυσιακή μέθη αποτελεί το σταθερό πυρήνα του έργου, στο οποίο πνέει ένας άνεμος μουσικής, τραγουδιών, χορών, ξέφρενου κυνηγητού σκηνών τραγικών.

Είναι η τελευταία τραγωδία του Ευριπίδη, γραμμένη όταν αυτοεξόριστος πια ζούσε στην αυλή του Αρχέλαου της Μακεδονίας. Οι Βάκχες δραματοποιούν την αντίσταση του Πενθέα, βασιλιά της Θήβας, στη λατρεία του Διονύσου και την τελική του εξόντωση από το Θεό. Είναι ένας αμείλικτος αγώνας, που αρχίζει με την αδιάλλακτη υπεροψία του πρώτου και τελειώνει με την αιματηρή επικράτηση του δεύτερου.

Πολλοί - κι ανάμεσά τους ο Νίτσε - εί-



Ο Σπύρος Ευαγγελάτος σκηνοθετεί και παρουσιάζει το έργο «Βάκχες»

δαν τον Διόνυσο σαν τον πραγματικό ήρωα της τραγωδίας, γιατί αυτός τελικά θριαμβεύει. Η αντίθετη, όμως, άποψη - σύμφωνα με τον Αλέξη Σολομό - είναι ίσως πιο σωστή, γιατί συνήθως στο τραγικό θέατρο ο ήρωας πληρώνει, πάσχοντας, μια πλάνη του - όπως εδώ ο Πενθέας. Στο Διόνυσο των «Βακχών» πρέπει να δούμε όχι τόσο τον ανελέητο εκδικητή Θεό όσο τον άγνωστο δαίμονα του φυσικού κόσμου. Και στο σφάλμα του Πενθέα, όχι μια πράξη ασέβειας, μα την έλλειψη φαντασίας.

ΕΥΡΥΠΙΔΗ ΒΑΚΧΕΣ

Μετάφραση : Κ. Χ. ΜΥΡΗΣ
Σκηνοθεσία - Κίνηση Χορού : ΣΠΥΡΟΣ Α. ΕΥΑΓΓΕΛΑΤΟΣ
Σκηνικά-Κοστούμια : ΓΙΩΡΓΟΣ ΠΑΤΣΑΣ
Μουσική : ΝΙΚΟΣ ΚΥΠΟΥΡΓΟΣ
Μουσική Διδασκαλία : ΓΙΟΥΛΑ ΜΙΧΑΗΛ
Εκγύμναση Χορού : ΜΑΡΙΑ ΑΛΒΑΝΟΥ

ΔΙΑΝΟΜΗ

(Με τη σειρά εμφανίσεως)

ΔΙΟΝΥΣΟΣ : ΓΙΑΝΝΗΣ ΦΕΡΤΗΣ
ΤΕΙΡΕΣΙΑΣ : ΧΡΗΣΤΟΣ ΜΠΙΡΟΣ
ΚΑΔΜΟΣ : ΑΛΕΞΗΣ ΣΤΑΥΡΑΚΗΣ
ΠΕΝΘΕΥΣ : ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΚΑΤΑΛΕΙΦΟΣ
ΘΕΡΑΠΩΝ : ΣΩΤΗΡΗΣ ΒΑΓΙΑΣ
ΑΓΓΕΛΟΣ Α' : ΑΡΤΟ ΑΠΑΡΤΙΑΝ
ΑΓΓΕΛΟΣ Β' : ΚΩΣΤΑΣ ΑΘΑΝΑΣΟΠΟΥΛΟΣ
ΑΓΑΥΗ : ΔΗΛΑ ΤΑΣΟΠΟΥΛΟΥ

ΚΟΡΥΦΑΙΕΣ - ΧΟΡΟΣ
Α' ΚΟΡΥΦΑΙΑ
ΜΑΡΙΑ ΔΙΑΚΟΥΜΑΚΟΥ
ΚΑΚΙΑ ΙΓΕΡΙΝΟΥ - ΜΙΝΑ ΧΕΙΜΩΝΑ
ΜΑΡΙΑ ΑΛΒΑΝΟΥ - ΖΑΧΑΡΟΥΛΑ ΟΙΚΟΝΟΜΟΥ
ΣΤΕΛΛΑ ΚΡΟΥΣΚΑ - ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ ΡΗΓΟΥ - ΦΩΡΑ ΦΛΕΣΑ
ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΑΝΔΡΙΤΣΑΝΟΥ - ΝΤΙΝΑ ΓΚΑΤΣΙΟΥ
ΓΙΑΝΝΑ ΖΩΪΔΟΥ - ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ ΣΑΠΟΥΤΖΗ



«Ανέβα στη στέγη να φάμε το σύννεφο» είναι μια πρόκληση.

Μια πρόκληση σ' όσους -μικρούς και μεγάλους- έχουν ανάγκη από δυνατά λόγια κι' από αλήθειες.

Εμείς φέτος αναρραλώσαμε στις στέγες για να βάλουμε μια τάζη στην γκρίζα πραγματικότητα όχι έρωτα και στη γαντασία μας.

Αυτή την αφήσαμε να πετά από στέγη σε στέγη. Αν θέλετε ελάτε μαζί μας και προσοχή μη γλυστοψάτε.

ΣΤ Τάζη
4ου Δημ. Σχολείου Ελευσίνας

Ανέβα στη στέγη να φάμε το σύννεφο

Κείμενο : ΓΙΑΝΝΗΣ ΣΑΝΔΟΥΓΙΑΝΗΣ
Κουσική : ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΑΤΣΑΡΟΣ
Εκηρική : ΤΑΣΙΑ ΜΑΡΑΓΚΟΥ
Κουστοβίμα: ΤΑΣΙΑ ΜΑΡΑΓΚΟΥ - ΠΑΡΑ ΓΑΛΑΝΟΥ
Διηθοβία: ΡΟΖΑΚΗΣ ΔΗΜΗΤΡΗΣ

Λαμβάνουν μέρος:

- ΑΛΙΑΝΑ ΜΗΤΣΑΛΑΚΗ (Αννοβία Σουρφουρίδη)
- ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΣΤΕΦΑΝΙΔΗΣ (Βαγγελάκης, Δημητριάδου)
- ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΜΑΛΛΙΑΤΗ (Γιανιά)
- ΝΙΝΑ ΜΑΡΑΓΚΟΥ (Τρελλή Κυριακή)
- ΓΙΑΝΝΗΣ ΜΠΕΡΕΚΟΥ (Κόβριος Σουρφουρίδης)
- ΙΩΑΝΝΑ ΠΕΡΚΗ (Κυρία Σουρφουρίδη)
- ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ ΚΡΕΜΟΜΙΔΑ (Κα Δημάρχου, Κόβια)
- ΣΑΒΙΛΑΝΗ ΓΕΩΡΓΙΑΔΗ (Δήμαρχος, Χελιδόνος)
- ΕΙΡΗΝΗ ΝΙΟΥΤΟΓΟΥΔΟΥ (Χριστοδεννα)
- ΕΛΙΝΑ ΒΙΟΛΑΤΗ (Χριστοδεννα)
- ΝΑΤΑΣΣΑ ΖΕΡΕΨΟΥ (Χριστοδεννα)
- ΕΙΡΗΝΗ ΒΑΛΧΟΥΔΗ (Αεροπλάνο)
- ΧΡΙΣΤΙΝΑ ΔΑΪΤΗ (Αεροπλάνο)
- ΣΤΡΑΤΟΣ ΣΚΑΡΙΔΑΣ (Σύννεφο)

Λαογραφικό φεστιβάλ
Σάββατο, 18 Σεπτεμβρίου - Πλατεία Ηρώων - 8.30 μ.μ.



ΣΥΜΜΕΤΕΧΟΥΝ:

Οι εθνικοτοπικοί Σύλλογοι της Ελευσίνας:

Ένωση Δωδεκανησίων

Σύλλογος Ηπειρωτών

Κερκυραϊκή Ένωση

Σύλλογος Πελοποννησίων

Ένωση Ποντίων

Σύλλογος Ρωμανιωτών Λάγκκας Σουλίου Ιωαννίνων

Χιακή Ένωση

Το Πνευματικό Κέντρο και το Β' ΚΑΠΗ του ΔΗΜΟΥ ΕΛΕΥΣΙΝΑΣ

ΔΗΜΟΣ ΕΛΕΥΣΙΝΑΣ

**ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΔΙΟΡΓΑΝΩΣΗΣ ΑΙΣΧΥΛΕΙΩΝ
ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΑΘΛΗΤΙΚΩΝ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ**

**ΜΠΑΣΚΕΤ ΑΝΔΡΩΝ (ΥΠΕΥΘ. ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ ΤΜΗΜΑ ΠΑΝΕΛΕΥΣΙΝΙΑΚΟΥ
ΤΟΥΡΝΟΥΑ 30/8/93 έως 10/9/93 ΕΘΝΙΚΟ ΣΤΑΔΙΟ 19.00-21.00**

ΜΠΑΣΚΕΤ ΓΥΝΑΙΚΩΝ (ΥΠΕΥΘ. ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ Α.Ο. ΔΗΜΗΤΡΑ)

ΣΑΒΒΑΤΟ	11/9/93	ΕΘΝΙΚΟ ΣΤΑΔΙΟ	ΠΡΟΚΡΙΜΑΤΙΚΟΙ	10.30-13.30 & 17.30-20.30
ΚΥΡΙΑΚΗ	12/9/93	»	»	10.00-13.00 & 16.30-19.30
ΤΡΙΤΗ	14/9/93	»	»	17.30-20.30
ΠΕΜΠΤΗ	16/9/93	»	»	17.30-20.30
ΣΑΒΒΑΤΟ	18/9/93	»	ΗΜΙΤΕΛΙΚΟΙ	10.00-13.00 & 16.00-19.00
ΚΥΡΙΑΚΗ	19/9/93	»	»	10.30-12.00
ΔΕΥΤΕΡΑ	20/9/93	»	ΤΕΛΙΚΟΙ	17.00-20.00

**ΣΤΙΒΟΣ (ΥΠΕΥΘ. ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ ΤΜΗΜΑ ΠΑΝΕΛΕΥΣΙΝΙΑΚΟΥ)
ΣΑΒΒΑΤΟ 18/9/93 ΕΘΝΙΚΟ ΣΤΑΔΙΟ ΕΛΕΥΣΙΝΑΣ ΣΤΙΒΟΣ 16.30-19.30**

ΒΟΛΕΪ (ΥΠΕΥΘ. ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ Α.Ο. ΚΕΛΕΟΣ)

ΤΡΙΤΗ	21/9/93	2ο ΓΥΜΝΑΣΙΟ	ΠΡΟΚΡΙΜΑΤΙΚΟΙ	19.30-23.00
ΤΕΤΑΡΤΗ	22/9/93	»	»	19.30-23.00
ΠΕΜΠΤΗ	23/9/93	»	»	19.30-23.00
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ	24/9/93	»	ΗΜΙΤΕΛΙΚΟΙ	19.30-23.00
ΣΑΒΒΑΤΟ	25/9/93	»	ΤΕΛΙΚΟΙ	17.00-22.30

**ΣΚΟΠΟΒΟΛΗΣ-ΤΟΞΟΒΟΛΙΑΣ
(ΥΠΕΥΘ. ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ ΣΚΟΠΕΥΤΙΚΟΣ ΟΜΙΛΟΣ ΕΛΕΥΙΣΙΝΟΣ)**

ΚΥΡΙΑΚΗ	5/9/93	ΓΗΠ. ΠΑΝΕΛΕΥΣΙΝΙΑΚΟΥ	ΦΘΙΝΟΠΩΡΙΝΟΙ	8.00-13.00
ΣΑΒΒΑΤΟ	25/9/93	ΣΚΟΠΕΥΤΗΡΙΟ ΧΑΝΙ ΚΑΜΠΟΛΗ	ΤΡΑΡ	8.00-14.00
ΚΥΡΙΑΚΗ	26/9/93	»	ΤΡΑΡ	8.00-14.00

ΤΕΝΝΙΣ JUNIORS (ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ Α.Ο. ΑΙΣΧΥΛΟΣ)

ΚΥΡΙΑΚΗ	19/9/93	ΓΗΠ. ΕΛΑΙΟΥΡΓΙΚΗΣ-ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ	1ος ΓΥΡΟΣ	16.00-22.00
ΤΡΙΤΗ	21/9/93	»	»	16.00-22.00
ΤΕΤΑΡΤΗ	22/9/93	»	ΠΡΟΗΜΙΤΕΛΙΚΟΙ	16.00-22.00
ΠΕΜΠΤΗ	23/9/93	ΓΗΠΕΔΑ ΕΛΑΙΟΥΡΓΙΚΗΣ	ΗΜΙΤΕΛΙΚΟΙ	16.00-22.00
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ	24/9/93	»	Α' ΤΕΛΙΚΟΙ	18.00-22.00
ΚΥΡΙΑΚΗ	26/9/93	»	Β' ΤΕΛΙΚΟΙ	18.00-22.00

ΔΗΜΟΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΙΜΑΤΟΣ

Η Δημοτική Αρχή έχοντας σαν στόχο της τη συνεχή βελτίωση και ποιοτική αναβάθμιση της ζωής όλων των κατοίκων της Ελευσίνας, εκτός των άλλων προέβη στη σύσταση της Κεντρικής Κοινωνικής Υπηρεσίας του Δήμου μας.

Η Κεντρική Κοινωνική Υπηρεσία, σε συνεργασία με το Γενικό Κρατικό Νοσοκομείο Νίκαιας (Άγιος Παντελεήμων) και τους μαζικούς φορείς της Ελευσίνας δημιούργησε Δημοτική Τράπεζα Αίματος, προκειμένου να εξυπηρετήσει τις ανάγκες των 35.000 κατοίκων της πόλης μας.



Από την πρώτη αιμοληψία που πραγματοποιήθηκε στις 3-5-1993. Τα αποτελέσματα ήταν ικανοποιητικά.

«Δίνοντας λίγο ΑΙΜΑ, σώζετε μια ανθρώπινη ΖΩΗ».
«Δώστε ΑΙΜΑ για σας, τους δικούς σας και τους συναθρώπους σας»

Δεν πρέπει να ξεχνάμε ποτέ τις ανάγκες σε ΑΙΜΑ, των παιδιών της πόλης μας με μεσογειακή αναιμία και τα έκτακτα και επείγοντα περιστατικά από ατυχήματα και χειρουργικές επεμβάσεις.

Όσοι επιθυμούν να δώσουν ή χρειάζονται αίμα, μπορούν να επικοινωνούν με τα τηλέφωνα: 5541164, 5549148, 5546117.

«ΓΙΝΕ ΚΑΙ ΣΥ ΕΘΕΛΟΝΤΗΣ ΑΙΜΟΔΟΤΗΣ, χαρίζεις ΖΩΗ»

Αυτό το παιδί χρειάζεται τριάντα ανθρώπους το χρόνο. Υπάρχουν;

Σήμερα, ένα παιδί που πάσχει από Μεσογειακή αναιμία χρειάζεται κατά μέσο όρο 30 δοσολογίες αίματος το χρόνο. Θα μπορούσε να ζήσει αν τριάντα άνθρωποι έδιναν αίμα για να γεμίσει το βάζο του.

Ένας δοσολογία αν περιέχει κόκκους που δεν υπάρχουν. Τότε, μπορεί έστω και για 24 ώρες να μην ζήσει.

«Ειδικός Σωτήρας Αίματος» οι αιμοδοτοί που δίνουν από Μεσογειακό Αίμα.

Δίνοντας 300 φορές το χρόνο αίμα, μπορούμε να συνθήσουμε τα 3.000 παιδιά έστω και για 30 χρόνια (το αντίπαλο) να ζήσουν σαν φυσιολογικοί άνθρωποι.

Και «τα δώσε» να επιστρέφει και αμαρτία!

Μην φανταστείτε να δώσετε αίμα για να ζήσει ένα παιδί.

• Δωρεά Αιμοδοσίας: Επικοινωνήστε με τον Εθνικό Οργανισμό Αιμοδοσίας, Δ/νση της ΕΡΜΟ, στο κεντρικό κτήριο Αιμοδοσίας, του Πανεπιστημίου Γενικής και Παιδιατρικής.

Και μην ξεχνάτε
 Το να δώσετε αίμα είναι τόσο απλό!
 • Δώστε με 5 λεπτά
 • Δεν πονεί καθόλου!
 • Είναι εντελώς ανώδυνο (για παιδιά, χωρίς μετρητή!).

Για τη Μεσογειακή Αναιμία χρειάζεται αίμα για και παραπάνω: οι άνθρωποι.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΡΜΟ ΣΤΑΣΗ



ΔΗΜΟΣ ΕΛΕΥΣΙΝΑΣ

ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ στο πρόγραμμα COMETT II

Τεχνικές καινοτομίας στη συντήρηση των δομικών υλικών των μνημείων

Η Συντήρηση των Μνημείων είναι σημαντική συνιστώσα της διατήρησης της Πολιτιστικής και Αρχιτεκτονικής Κληρονομιάς της Πόλης μας και της Πατρίδας μας. Παράλληλα, η Συντήρηση και η Προστασία των Μνημείων απαιτεί τον έλεγχο και τον περιορισμό της Βιομηχανικής και Αστικής Ρύπανσης, που είναι σημαντικοί παράγοντες και αιτίες καταστροφής των Μνημείων. Συνεπώς, η συνεχής εκπαίδευση και ανάπτυξη των μεθόδων κοινωνίας μεταξύ των εμπλεκόμενων ειδικοτήτων με τη συντήρηση των υλικών των Μνημείων, προάγει ενεργά εκτός των άλλων και τον έλεγχο των περιβαλλοντικών επιπτώσεων της ανεξέλεγκτης αστικής και βιομηχανικής ανάπτυξης.

Για τους λόγους αυτούς και στα πλαίσια του Προγράμματος COMETT — ITECOM της Ε.Ο.Κ., ο Δήμος Ελευσίνας συνεργάζεται και συμμετέχει σε σεμινάρια συνεχιζόμενης εκπαίδευση σε Τεχνολογικές Καινοτομίες στη Συντήρηση των Δομικών Υλικών των Μνημείων.

Υπεύθυνος Οργάνωσης του Προγράμματος είναι ο Τομέας

Επιστήμης και Τεχνικής των Υλικών του Εθνικού Μετσόβιου Πολυτεχνείου (Β.Μ.Π.). Συνδιοργανωτές είναι:

- Το Υπουργείο Πολιτισμού &
- Το Τεχνικό Επιμελητήριο Ελλάδας
- Συμμετέχουν επίσης:
- Το ICOMOS (Διεθνές Συμβούλιο Μνημείων και Αρχαιολογικών Χώρων)
- Το ICR (Κεντρικό Ινστιτούτο Ανασύλωσης του Υπουργείου Πολιτισμού της Ιταλίας).
- Το Ε.Ι.Τ. (Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Τεχνολογίας)

- Οι Δήμοι
- Πειραιά
- Κέρκυρας
- Ρόδου

Η συμμετοχή του Δήμου Ελευσίνας στο Πρόγραμμα αυτό, που συμμετέχουν πάνω από 50 διδάσκοντες από όλο τον κόσμο και περισσότεροι από 300 αρχιτέκτονες, μηχανικοί, αρχαιολόγοι, χημικοί μηχανικοί και συντηρητές, έχει ιδιαίτερη σημασία όχι μόνο για την Ελευσίνα και τον Αρχαιολογικό της Χώρο, αλλά και για την Ελλάδα και την Ευρώπη.

Ι Τ Ε Σ Ο Μ
ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΚΑΙΝΟΤΟΜΙΕΣ ΣΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΩΝ ΔΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ ΤΩΝ ΜΝΗΜΕΙΩΝ
 ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΟΚ - COMETT II
ΣΕΜΙΝΑΡΙΑΚΟΣ ΚΥΚΛΟΣ ΣΥΝΕΧΙΖΟΜΕΝΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ

**ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ
 ΣΕ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ
 ΔΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ**



ΕΘΝΙΚΟ
 ΜΕΤΣΟΒΙΟ
 ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟ
 29 ΜΑΡΤΙΟΥ - 1 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1993

ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΝΟΗ ΖΩΓΡΑΦΟΥ
 ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 9
 ΚΤΙΡΙΟ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ - ΛΙΘΟΥΣΑ ΤΕΛΕΤΩΝ

ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ
 ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ
 ΚΟΙΝΩΝΙΑΣ
 ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

Ε. Μ. ΜΕΤΣΟΒΙΟ
 ΤΕΧΝΟ - Γ.Ε.Ε.
 ΚΥΚΛΟΣ ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ
 ΚΑΙ ΔΙΕΞΑΓΩΓΗΣ
 ΤΩΝ ΣΕΜΙΝΑΡΙΩΝ
 ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΗ
 ΔΕ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ
 ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΗΣ
 ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΗΣ
 ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΗΣ
 ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΗΣ
 ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΗΣ
 ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΗΣ
 ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΗΣ
 ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΗΣ
 ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΗΣ
 ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΗΣ

Προγράμματα Επαγγελματικής Κατάρτισης - εξιδείκευσης

Σε μια εποχή που γύρω μας συντελούνται μεγάλες αλλαγές, οι νέοι μας αντιμετωπίζουν ιδιαίτερα προβλήματα. Σημαντικότερο από αυτά είναι η ΑΝΕΡΓΙΑ.

Βασική επιδίωξη του Δήμου Ελευσίνας τα τελευταία χρόνια είναι η συμβολή του στον επαγγελματικό προσανατολισμό των νέων, την επαγγελματική εξειδίκευση και την απόκτηση των προσόντων που ανταποκρίνονται στις σημερινές ανάγκες συμμετέχοντας ενεργά σε όλα τα προγράμματα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και χρησιμοποιώντας τις δυνατότητες χρηματοδότησης και συνεργασιών με άλλες χώρες.

Ο Δήμος μας υλοποιεί από το 1989 προγράμματα επαγγελματικής κατάρτισης για νέους και νέες του Δήμου, επιδοτούμενα από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο.

Με αιχμή τις Νέες Τεχνολογίες και την Πληροφορική, το Περιβάλλον και τον Πολιτισμό, ο Δήμος Ελευσίνας έχει εκπαιδεύσει μέχρι σήμερα 530 άτομα, ενώ το 1993 θα εκπαιδευτούν άλλα 200 άτομα σε καινοτομικές ειδικότητες.

Επειδή θεωρούμε ότι τα εφόδια της ειδικής γνώσης είναι το πρώτο σημαντικό βήμα στην αναζήτηση εργασίας, πιστεύουμε ότι στηρίζουμε τους νέους και νέες του Δήμου μας σ' αυτό τον αγώνα.

ΔΗΜΟΣ ΕΛΕΥΣΙΝΑΣ



ΕΠΙΔΟΤΟΥΜΕΝΟ
ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
ΤΕΧΝΙΤΩΝ
ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΗΣ



Δηλώσεις συμμετοχής
μέχρι 18 Σεπτεμβρίου 1991

Πληροφορίες: ΔΗΜΟΣ ΕΛΕΥΣΙΝΑΣ
Γραφείο Δημάρχου: Νικολαΐδου 35
Τηλ. 55.46.680 - 55.49.112

οργάνωση:

INVESTMENT
PLAN

Τα εγκριθέντα προγράμματα για το 1993 είναι:

1. Πρόγραμμα Κατάρτισης στο Design Βιομηχανικό Σχέδιο (Αφορά την επιμόρφωση 19 ατόμων)
2. Πρόγραμμα Κατάρτισης Στελεχών Βιομηχανικών - Τεχνικών & Εμπορικών Επιχειρήσεων σε θέματα Ελέγχου

ΔΗΜΟΣ ΕΛΕΥΣΙΝΑΣ - ΕΟΚ

**ΕΠΙΔΟΤΟΥΜΕΝΑ
ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ
ΚΑΤΑΡΤΙΣΗΣ 1992**




Μηχανογραφημένη
Λογιστική
Θερμοκηπιακές
Καλλιέργειες

Ναυπηγο-
επισκευαστική
Ανανεώσιμες
Πηγές Ενέργειας




Περιβάλλον
Ηλεκτρονικοί
Υπολογιστές
CAD-Εφαρμογή στις Εργαλειομηχανές



ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ
Μέχρι 24 Σεπτεμβρίου 1992

ΠΑΗΡΟΦΟΡΕΙΣ: Δήμος Ελευσίνας
Γραφεία Δημάρχου, Νικολάου 35
Τηλ. 55 48 880-5549112

ORGANIZON  ERGOPLAN AE

Ποιότητας Προϊόντων.

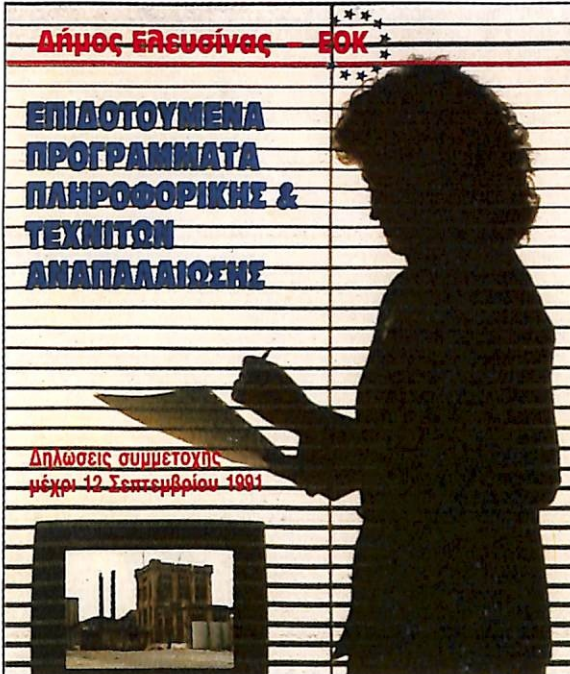

(Αφορά την επιμόρφωση 19 ατόμων).

3. Πρόγραμμα Κατάρτισης Προγραμματιστών - Χειριστών Ηλεκτρον. Υπολογιστών (Αφορά την επιμόρφωση 25 ατόμων).
4. Πρόγραμμα Κατάρτισης σε θέματα Περιφερειακής Ανάπτυξης & Περιβάλλοντος. (Αφορά την επιμόρφωση 18 ατόμων).
5. Πρόγραμμα Κατάρτισης Συντηρητών Ηλεκτρονικών Υπολογιστών (Αφορά την επιμόρφωση 20 ατόμων).
6. Πρόγραμμα Κατάρτισης σε θέματα Διαχείρισης των Συγκοινωνιών & Μεταφορών στον Αστικό Χώρο. (Αφορά την επιμόρφωση 20 ατόμων).

Δήμος Ελευσίνας — ΕΟΚ

**ΕΠΙΔΟΤΟΥΜΕΝΑ
ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΚΗΣ &
ΤΕΧΝΙΤΩΝ
ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΗΣ**

Δηλώσεις συμμετοχής
μέχρι 12 Σεπτεμβρίου 1991

7. Πρόγραμμα Κατάρτισης - Εξειδίκευσης Υπαλλήλων ΟΤΑ στην Κηποτεχνία — Αρχιτεκτονική Τοπίου και Ανθοκηπευτική. (Αφορά την επιμόρφωση 15 ατόμων).
8. Πρόγραμμα Κατάρτισης - Εξειδίκευσης Υπαλλήλων ΟΤΑ στην Αναπαλαίωση και Συντήρηση Διατηρητέων Κτιρίων (Νεότερα Μνημεία). (Αφορά την επιμόρφωση 20 ατόμων).
9. Πρόγραμμα Κατάρτισης στη Χρήση CAD. Εφαρμογή στις Εργαλειομηχανές. (Αφορά την επιμόρφωση 22 ατόμων).
10. Πρόγραμμα Κατάρτισης Στελεχών Πολιτικών θεμάτων. (Αφορά την επιμόρφωση 20 ατόμων).

Σέβομαι τόν θεό πού θ' ἀξιοθῆ νά δῆ
τίς πηγές τοῦ Καλλίχορου, τή δάδα τῆς 20ης Βοηδρομιῶνος
τήν ἀγία ὀλονυκτία, ἐνῶ θά μένη ἄϋπνος
τήν ὥρα πού ὁ ἔναστρος οὐρανός τοῦ Δία ἀρχίζει τό χορό
καί ἡ Σελήνη μαζί μέ τίς πενήντα κόρες τοῦ Νηρέα
στή θάλασσα καί τίς δίνες τῶν αἰώνιων ποταμῶν
στήνουν χορό γιά τή χρυσοστεφανωμένη κόρη
καί τή σεβάσμα μητέρα.

Εὐριπίδης – "Ἴων"